ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 31.5.2011
COM(2011) 317 τελικό

2011/0141 (NLE)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την περάτωση της επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων και της επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («ο βασικός κανονισμός») στη διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

- **Γενικό πλαίσιο**

Η παρούσα πρόταση εντάσσεται στο πλαίσιο της εφαρμογής του βασικού κανονισμού και είναι το αποτέλεσμα έρευνας η οποία διενεργήθηκε σύμφωνα με τις ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του βασικού κανονισμού.

- **Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα που καλύπτει η πρόταση**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1659/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

- **Συνοχή με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου.

2. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία είχαν τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τα συμφέροντά τους στη διάρκεια της έρευνας, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

- **Συγκέντρωση και χρησιμοποίηση εμπειρογνωμοσύνης**

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

- **Εκτίμηση αντικτύπου**

Η παρούσα πρόταση είναι αποτέλεσμα της εφαρμογής του βασικού κανονισμού.

Ο βασικός κανονισμός δεν περιλαμβάνει διατάξεις για γενική εκτίμηση αντικτύπου, αλλά περιέχει διεξοδικό κατάλογο των όρων που πρέπει να εκτιμηθούν.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης ενέργειας**

Η συνημμένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου βασίζεται στα οριστικά ευρήματα σχετικά με τις προϋποθέσεις έναρξης της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη πρόταση κανονισμού που θα πρέπει να δημοσιευθεί το αργότερο έως τις 25 Ιουνίου 2011.

- **Νομική βάση**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η παρούσα πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ως εκ τούτου, δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση συνάδει με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους:

Το είδος της ενέργειας περιγράφεται στον προαναφερόμενο βασικό κανονισμό και δεν αφήνει περιθώρια για λήψη αποφάσεων σε εθνικό επίπεδο.

Είναι άνευ αντικειμένου η αναφορά του τρόπου με τον οποίο ελαχιστοποιείται και είναι ανάλογος προς τον στόχο της πρότασης ο οικονομικός και διοικητικός φόρτος που βαρύνει την Ένωση, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές, τους οικονομικούς παράγοντες και τους πολίτες.

- **Επιλογή νομικών μέσων**

Προτεινόμενο μέσο: κανονισμός.

Άλλες πράξεις δεν θα ήταν κατάλληλες για τον ακόλουθο λόγο:

Άλλες πράξεις δεν θα ήταν κατάλληλες, διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εναλλακτικές επιλογές.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

2011/0141 (NLE)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την περάτωση της επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων και της επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας[1] (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 4, 5 και 6,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Τον Οκτώβριο του 2005 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1659/2005[2], επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ από 2,7 % έως 39,9 % στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Σε συνέχεια δύο ενδιάμεσων επανεξετάσεων που ζήτησαν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, ο κανονισμός τροποποιήθηκε το 2009 με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 825/2009[3] και 826/2009[4] του Συμβουλίου. Σε συνέχεια των επανεξετάσεων, οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 κυμαίνονται σήμερα από 0 % έως 39,9 %.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων

(2) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος[5] των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής ΛΔΚ, η Επιτροπή έλαβε, στις 9 Ιουλίου 2010, αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το

---

1 ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
2 ΕΕ L 267 της 12.10.2005, σ. 1.
3 ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 1.
4 ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 7.
5 ΕΕ C 111 της 30.4.2010, σ. 29.

αίτημα υποβλήθηκε από τον όμιλο Magnesia Bricks Production Defence Coalition («MBPDC») («ο αιτών»), που ενεργεί εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην περίπτωση αυτή πάνω από το 25 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων τούβλων μαγνησίας.

(3) Η αίτηση περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο συνέχισης του ντάμπινγκ και την επανάληψη της ζημίας που προέκυψε από αυτό, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή ώστε να δικαιολογείται η έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Ο αιτών ισχυρίστηκε επίσης ότι μια εταιρεία με έδρα στην Αυστρία, η RHI AG (RHI) θα πρέπει να εξαιρεθεί από τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης λόγω του ότι μετατόπισε το κέντρο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της στη ΛΔΚ, όπου έχει μια συνδεδεμένη εταιρεία που παράγει το υπό εξέταση προϊόν και αύξησε τις επιχειρηματικές της δραστηριότητες που αφορούν το υπό εξέταση προϊόν στη ΛΔΚ.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(4) Στις 8 Οκτωβρίου 2010 η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, εξήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ανακοίνωση για την έναρξη»), την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής ΛΔΚ[6].

1.4. Η περίοδος έρευνας της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(5) Λόγω του προφανώς μεγάλου αριθμού των μερών που εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, η Επιτροπή εξήγγειλε στην ανακοίνωση για την έναρξη ότι μπορεί να αποφασίσει να εφαρμόσει δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει να αποφασίσει αν είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζητήθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους παραγωγούς της Ένωσης να δώσουν ορισμένες πληροφορίες για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010 («περίοδος της έρευνας» ή «ΠΕ»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(6) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τούβλα μαγνησίας, συσσωματωμένα με χημικό συνδετικό, άψητα, των οποίων η μαγνησία περιέχει τουλάχιστον 80 % MgO, είτε περιέχουν μαγνησίτη είτε όχι, τα οποία κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6815 91 00 και ex 6815 99 00.

(7) Το ομοειδές προϊόν είναι τούβλα μαγνησίας, συσσωματωμένα με χημικό συνδετικό, άψητα, των οποίων η μαγνησία περιέχει τουλάχιστον 80 % MgO, είτε περιέχουν μαγνησίτη είτε όχι, τα οποία κατασκευάζονται και πωλούνται στην αγορά της Ένωσης.

(8) Η βασική πρώτη ύλη για την κατασκευή των τούβλων μαγνησίας είναι τα ορυκτά μαγνησίτη. Το προϊόν συνήθως παράγεται με συνήθεις χημικές προδιαγραφές οι οποίες στη συνέχεια τροποποιούνται προκειμένου το προϊόν να ανταποκρίνεται στις

---

[6] ΕΕ C 272 της 8.10.2010, σ. 5.

απαιτήσεις του τελικού χρήστη. Τα τούβλα μαγνησίας συνήθως χρησιμοποιούνται στην παραγωγή χάλυβα ως επένδυση δοχείων που χρησιμοποιούνται για την τήξη του χάλυβα.

3. ΜΕΡΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΦΟΡΑ Η ΕΡΕΥΝΑ

(9) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, τους αντιπροσώπους της οικείας εξαγωγικής χώρας και τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες για την έναρξη της διαδικασίας. Οι ενδιαφερόμενοι είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

(10) Δεδομένου ότι ήταν μεγάλος ο αριθμός των εμπλεκόμενων μερών, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε το ενδεχόμενο της δειγματοληψίας για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς της Ένωσης και τους παραγωγούς της Ένωσης. Από τους εβδομήντα οκτώ παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους απευθύνθηκε η Επιτροπή κατά την έναρξη της διαδικασίας, μόνο τέσσερις έδωσαν τις πληροφορίες που ζητούνταν για την επιλογή του δείγματος.

(11) Όσον αφορά τους παραγωγούς της Ένωσης, συνολικά δέκα εταιρείες, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών εξ ονόματος των οποίων η MBPDC ζήτησε την επανεξέταση, υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες. Οι παραγωγοί της Ένωσης που ζήτησαν την επανεξέταση εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από την προμήθεια σημαντικότατης πρώτης ύλης από τη ΛΔΚ και ζήτησαν εμπιστευτική μεταχείριση για τις εταιρικές επωνυμίες τους ενόψει πιθανής προσφυγής σε αντίποινα.

(12) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής είχαν έρθει σε επαφή με όλους τους παραγωγούς τούβλων μαγνησίας στην Ένωση, πριν από την έναρξη διαδικασίας, για να ζητήσουν πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα παραγωγής και να διαπιστώσουν αν συμφωνούν ή αντιτίθενται στην έρευνα. Μία από τις εταιρείες που απάντησαν, η RHI AG, εξέφρασε την αντίθεσή της στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πριν από την έναρξη της διαδικασίας.

(13) Ύστερα από την έναρξη της διαδικασίας, η RHI υποστήριξε ότι τα γεγονότα που παρουσίασε ο αιτών στην αίτηση για επανεξέταση, ιδίως όσον αφορά τον όγκο παραγωγής της RHI, δεν ήταν ακριβή και ότι, αντιθέτως, η RHI θα έπρεπε να συμπεριληφθεί στον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης όπως είχε γίνει στην αρχική διαδικασία το 2005. Κατά συνέπεια, αμφισβήτησε τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που είχε οδηγήσει στην έναρξη διαδικασίας ισχυριζόμενη ότι οι απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού δεν ικανοποιούνταν, αφού είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός της Ένωσης με παραγωγή που αντιστοιχεί στο 50 % και πλέον της συνολικής παραγωγής της ΕΕ, και αντιτίθεται στην έναρξη διαδικασίας.

4. ΕΡΕΥΝΑ

(14) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3 ανωτέρω, ο αιτών θεώρησε ότι η RHI AG θα έπρεπε να εξαιρεθεί από τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης με το

επιχείρημα ότι είχε μετακινήσει το κέντρο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της στη ΛΔΚ. Βάσει αυτού και του γεγονότος ότι η RHI AG εξέφρασε την αντίθεσή της στην επανεξέταση, η Επιτροπή ζήτησε από τη RHI να προσκομίσει συμπληρωματικές πληροφορίες ώστε να επανεξετάσει η Επιτροπή αν θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ή όχι. Οι ζητούμενες πληροφορίες αφορούσαν τις κύριες επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας στην ΕΕ και στη ΛΔΚ και περιλάμβαναν στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα της εταιρείας, τους όγκους παραγωγής, την αξία και τους όγκους των πωλήσεων εντός και εκτός της ΕΕ και της ΛΔΚ και την αξία των εισαγωγών και τον όγκο του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης. Η εταιρεία έδωσε πρόσθετες πληροφορίες και πραγματοποιήθηκε επιτόπου επίσκεψη επαλήθευσης στην έδρα της εταιρείας στη Βιέννη.

(15) Κατά την αρχική έρευνα που ξεκίνησε τον Ιούλιο του 2004, η RHI ήταν μία από τους καταγγέλλοντες παραγωγούς της Ένωσης. Εκείνη την εποχή η RHI εισήγαγε, επίσης, το υπό εξέταση προϊόν από τη συνδεδεμένη της εταιρεία στη ΛΔΚ και εξετάστηκε κατά πόσο η εταιρεία θα έπρεπε να εξαιρεθεί από τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(16) Υπενθυμίζεται ότι η αξιολόγηση της κατάστασης της RHI πραγματοποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/2005 της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2005, για την επιβολή προσωρινού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας[7] και επιβεβαιώθηκε με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1659/2005, της 6ης Οκτωβρίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ. Για τους σκοπούς της αξιολόγησης, εξετάστηκαν τα ακόλουθα κριτήρια:

- η τοποθεσία της έδρας της εταιρείας, του κέντρου έρευνας και ανάπτυξης (Ε&Α) και των κυριότερων εργοστασίων παραγωγής·
- ο όγκος/η αξία του υπό εξέταση προϊόντος που εισήχθη από την ΛΔΚ σε σύγκριση με το συνολικό όγκο και τη συνολική αξία των πωλήσεων·
- ο αντίκτυπος των εισαγωγών στις συνολικές πωλήσεις της εταιρείας στην Ένωση, ιδίως με σύγκριση της αποδοτικότητας των πωλήσεων της RHI στην ΕΕ για το υπό εξέταση εισαγόμενο προϊόν με τα ποσοστά αποδοτικότητας των συνεργαζόμενων παραγωγών της Ένωσης.

(17) Την εποχή εκείνη διαπιστώθηκε ότι το κέντρο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της εταιρείας βρισκόταν στην Ένωση όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν (η εταιρική έδρα, το κέντρο Ε&Α και τα μεγαλύτερα εργοστάσια παραγωγής βρίσκονταν στην Ένωση). Επιπλέον, το μεγαλύτερο μέρος των προϊόντων που πωλούσε η RHI στην αγορά της Ένωσης παραγόταν στην Ένωση και μόνο ένα μικρό μέρος παραγόταν στη ΛΔΚ (το 5 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων στην Ένωση) αφού η παραγωγή της συνδεδεμένης εταιρείας στη ΛΔΚ απευθυνόταν κυρίως στην ταχύτατα αναπτυσσόμενη ασιατική αγορά. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές αυτές πωλήθηκαν σε τιμές ανάλογες με αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και,

[7] ΕΕ L 93 της 12.4.2005, σ. 6.

συνεπώς, η εταιρεία δεν είχε ουσιαστικά οφέλη, ως προς την αποδοτικότητα, από την επαναπώληση του εισαγόμενου προϊόντος. Τέλος, αναφέρθηκε ρητώς ότι η εταιρεία παραγωγής της RHI στην Ένωση ήταν χωριστό νομικό πρόσωπο από την κινεζική εταιρεία παραγωγής. Διαπιστώθηκε ότι, αν και η RHI AG είναι παγκόσμιος όμιλος που διαθέτει εγκαταστάσεις παραγωγής στη ΛΔΚ υπό μορφή χωριστού νομικού προσώπου, συνεχίζει να παράγει τη μεγάλη πλειονότητα τούβλων μαγνησίας στις εγκαταστάσεις παραγωγής στην Ένωση, πριν τα διαθέσει στην αγορά της Ένωσης. Λόγω αυτών, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η RHI AG, που, εκείνη την εποχή, υποστήριξε την επιβολή μέτρων, αποτελούσε μέρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(18) Κατά την επιτόπια επαλήθευση στο πλαίσιο της τρέχουσας διαδικασίας, διαπιστώθηκε ότι η κύρια επιχειρηματική δραστηριότητα της εταιρείας βρισκόταν ακόμη στην Ένωση. Η έδρα της εταιρείας, οι μέτοχοι και το κέντρο Ε&Α βρίσκονταν στην Ένωση. Η εταιρεία έχει πέντε εργοστάσια στην Ένωση που παράγουν το υπό εξέταση προϊόν και κατά την περίοδο από το 2005 έως τις 30 Ιουνίου 2010, στο τέλος της περιόδου έρευνας, η παραγωγική ικανότητα αυτών των εργοστασίων αυξήθηκε. Τα αριθμητικά στοιχεία που έδωσε η RHI σχετικά με την παραγωγική της ικανότητα στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν και τους όγκους παραγωγής ανά εργοστάσιο στην περίοδο της έρευνας επαληθεύτηκαν και διαπιστώθηκε ότι ήταν ορθά.

(19) Η εταιρεία συνέχισε, επίσης, να επενδύει στα εργοστάσιά της στην ΕΕ και, για την περίοδο από το 2007 έως το τέλος της περιόδου έρευνας, οι επενδύσεις που αφορούσαν το ομοειδές προϊόν αντιπροσώπευαν σημαντική μερίδα των συνολικών επενδύσεων της εταιρείας στην ΕΕ.

(20) Η RHI έχει αρκετές συνδεδεμένες εταιρείες στη ΛΔΚ που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής και εμπορίας πυρίμαχων κεραμευτικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των τούβλων μαγνησίας, μεταξύ των οποίων την RHI Refractories Liaoning Co. Ltd, με ξεχωριστή νομική οντότητα, που παράγει το υπό εξέταση προϊόν. Η εταιρεία αυτή είναι κοινή επιχείρηση με μια κινεζική εταιρεία και ξεκίνησε την παραγωγή το 1997. Διαθέτει μόνο ένα εργοστάσιο. Αν και η παραγωγική ικανότητα του εργοστασίου αυξήθηκε σημαντικά την περίοδο από το 2005 έως το τέλος της περιόδου έρευνας, δεν αντιπροσωπεύει ακόμη σημαντικό τμήμα της συνολικής παραγωγικής ικανότητας της RHI (των εργοστασίων της ΕΕ και των κινεζικών μαζί).

(21) Όσον αφορά τον όγκο των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, σε συνέχεια της επιβολής των μέτρων το 2005, η εταιρεία εισήγαγε μόνο μια μικρή παρτίδα από τη συνδεδεμένη εταιρεία στη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας, δεδομένου ότι υπόκειται στον υψηλότερο δασμό αντιντάμπινγκ της τάξης του 39,9 %.

(22) Η RHI προσκόμισε την αξία των πωλήσεων της και τον όγκο για το παραγόμενο ομοειδές προϊόν στην Ένωση και για το υπό εξέταση προϊόν που παρήχθη στη ΛΔΚ. Η εταιρεία απέδειξε ότι το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων της συνδεδεμένης εταιρείας στη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας προοριζόταν για εξαγωγή σε χώρες εκτός ΕΕ, και τα υπόλοιπα πωλήθηκαν στην κινεζική αγορά.

(23) Σχετικά με τον αντίκτυπο των πωλήσεων του εισαγόμενου υπό εξέταση προϊόντος στις συνολικές πωλήσεις της εταιρείας στην Ένωση, ο όγκος των εισαγωγών αυτών σε

σύγκριση με το συνολικό όγκο πωλήσεων της εταιρείας στην αγορά της Ένωσης ήταν ασήμαντος και, συνεπώς, ο αντίκτυπος στις πωλήσεις της εταιρείας αμελητέος.

(24) Βάσει των στοιχείων που επαληθεύτηκαν επιτόπου, συμπεραίνεται ότι η RHI δεν θα πρέπει να εξαιρεθεί από τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Η κατάσταση της εταιρείας δεν έχει αλλάξει ουσιαστικά μετά την αρχική έρευνα, όταν διαπιστώθηκε ότι πληρούνταν τα τρία κριτήρια και συνήχθη το συμπέρασμα ότι η εταιρεία ανήκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(25) Τα ευρήματα επιβεβαιώνουν ότι η εταιρεία έχει το κέντρο των βασικών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της (έδρα, κέντρο Ε&Α και κύρια εργοστάσια παραγωγής) στην ΕΕ. Η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας του εργοστασίου στη ΛΔΚ στην περίοδο από το 2005 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας δεν μπορεί να θεωρηθεί μετακίνηση των βασικών δραστηριοτήτων της εταιρείας στη ΛΔΚ. Συνεπώς, το επιχείρημα του αιτούντος ότι η RHI θα πρέπει να εξαιρεθεί λόγω του ότι έχει συνδεδεμένη εταιρεία στη ΛΔΚ που παράγει το υπό εξέταση προϊόν και αυξημένες επιχειρηματικές δραστηριότητες στη ΛΔΚ απορρίπτεται.

(26) Οι πληροφορίες που έδωσε ο αιτών δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς την κατάσταση της RHI ως παραγωγού της Ένωσης, ιδίως όσον αφορά τον όγκο παραγωγής και την παραγωγική ικανότητα στην Ένωση και την παραγωγική ικανότητά της στη ΛΔΚ. Συνεπώς, με τη συμπερίληψη του όγκου παραγωγής της RHI στη συνολική παραγωγή της Ένωσης, η παραγωγή του αιτούντα αποτελεί λιγότερο από το 50 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, πρώτον, η RHI θα πρέπει να θεωρηθεί μέρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 του βασικού κανονισμού, δεύτερον, η RHI παράγει πάνω από το 50 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 δεύτερη περίοδος του βασικού κανονισμού και, τρίτον, η RHI δεν είναι σύμφωνη με την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Συνεπώς, η διαδικασία θα πρέπει να περατωθεί.

5. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

(27) Υπό το φως των ανωτέρω, θεωρείται ότι η παρούσα διαδικασία θα πρέπει να τερματιστεί σύμφωνα με το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6 του βασικού κανονισμού.

(28) Ο αιτών ενημερώθηκε σχετικά και είχε την ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Ο αιτών αμφισβήτησε σθεναρά τα συμπεράσματα της Επιτροπής και εξέφρασε αμφιβολίες κατά πόσο η παραγωγή της RHI κατά την περίοδο της έρευνας υπερέβη την παραγωγή των υπόλοιπων παραγωγών της Ένωσης που υποστηρίζουν την καταγγελία. Ειδικότερα, ο αιτών προσκόμισε πολλά δελτία τύπου για τις δραστηριότητες της RHI, με σκοπό να τεκμηριώσει τους ισχυρισμούς του ότι η εταιρεία δεν θεωρεί πλέον την παραγωγή στην Ένωση ως κύρια επιχειρηματική δραστηριότητα και ότι υπάρχει σαφής μετατόπιση της στρατηγικής του ομίλου στο βαθμό που εξήγγειλε μαζική επέκταση των παραγωγικών ικανοτήτων του στη ΛΔΚ. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι αυτά τα δελτία τύπου αναφέρονται στο σύνολο των γενικών δραστηριοτήτων της εταιρείας και δεν αφορούν, ειδικά, το υπό έρευνα προϊόν. Ο αιτών δεν προσκόμισε άλλα στοιχεία για τυχόν μετατόπιση των κύριων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της RHI, όσον αφορά την περίοδο από το 2005 έως

το τέλος της περιόδου της έρευνας, τα οποία θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η RHI θα πρέπει να εξαιρεθεί από τον ορισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(29) Συνεπώς, εκτιμάται ότι θα πρέπει να περατωθεί η επανεξέταση λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων σχετικά με εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής ΛΔΚ.

(30) Ενόψει των ειδικών συνθηκών που εξηγήθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 26 ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν ή περιλήφθηκαν στους λογαριασμούς σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 για τις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που τέθηκαν σε κυκλοφορία από τις 14 Οκτωβρίου 2010, ημερομηνία κατά την οποία έληξε η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ, θα πρέπει να επιστραφούν ή διαγραφούν.

(31) Η επιστροφή ή διαγραφή θα πρέπει να ζητηθεί από τις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

(32) Λόγω των συνθηκών που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 21 ανωτέρω, η Επιτροπή θα παρακολουθεί τις ροές εξαγωγών και εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καθώς και τους σχετικούς κωδικούς ΣΟ. Σε περίπτωση που υπάρξει μεταβολή στις ροές, η Επιτροπή θα εξετάσει ποια μέτρα πρέπει να ληφθούν.

6. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΓΙΑ «ΝΕΟ ΕΞΑΓΩΓΕΑ»

(33) Στις 27 Μαΐου 2010 η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από την εταιρεία TRL China Ltd («TRL»), που είναι παραγωγός-εξαγωγέας στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

(34) Η TRL ισχυρίζεται ότι λειτουργεί υπό συνθήκες οικονομίας αγοράς, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, ή, εναλλακτικά, ζητά ατομική μεταχείριση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Επίσης, ισχυρίζεται ότι δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας στην οποία βασίστηκαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, δηλ. κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004 (στο εξής «η αρχική περίοδος έρευνας»), και ότι δεν συνδέεται με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του εν λόγω προϊόντος, στους οποίους επιβλήθηκαν τα προαναφερόμενα στην αιτιολογική σκέψη 1 μέτρα αντιντάμπινγκ.

(35) Η TRL ισχυρίζεται επίσης ότι άρχισε να εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μετά το πέρας της αρχικής περιόδου έρευνας.

(36) Στις 28 Σεπτεμβρίου 2010 η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, ανακοίνωσε, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 850/2010 της Επιτροπής -ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης- την έναρξη επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την

κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν εξαγωγέα της εν λόγω χώρας [την TRL] και για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών[8].

(37) Η περίοδος της έρευνας για την επανεξέταση για «νέο εξαγωγέα» ήταν από 1ης Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010.

(38) Ενόψει της περάτωσης της επανεξέτασης λόγω λήξης της ισχύος των μέτρων και δεδομένου ότι η TRL δεν εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν μεταξύ της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του κανονισμού της Επιτροπής με τον οποίο εξήγγειλε την έναρξη της επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» και της ημερομηνίας λήξης της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ (στο τέλος της 13ης Οκτωβρίου 2010), θεωρείται ότι η επανεξέταση για «νέο εξαγωγέα» όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει, συνεπώς, να περατωθεί και αυτή.

(39) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα αντιντάμπινγκ που αφορούν τις εισαγωγές τούβλων μαγνησίας, συσσωματωμένων με χημικό συνδετικό, άψητων, των οποίων η μαγνησία περιέχει τουλάχιστον 80 % MgO, είτε περιέχουν μαγνησίτη είτε όχι, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6815 91 00 και ex 6815 99 10, καταργούνται με τον παρόντα κανονισμό και περατώνεται η διαδικασία που αφορά τις εν λόγω εισαγωγές.

Άρθρο 2

Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που καταβάλλονται ή εγγράφονται στους λογαριασμούς σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1659/2005 για τις εισαγωγές ορισμένων τούβλων μαγνησίας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 14η Οκτωβρίου 2010 επιστρέφονται ή διαγράφονται.

Η επιστροφή και η διαγραφή ζητείται από τις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία.

Άρθρο 3

Με τον παρόντα κανονισμό περατώνεται η διαδικασία επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» που κινήθηκε με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 850/2010.

[8] ΕΕ L 253 της 28.9.2010, σ. 42.

Άρθρο 4

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να τερματίσουν την καταγραφή εισαγωγών που διεξήχθη σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 850/2010.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος